



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年12月27日(丙年 Cycle C)

聖家節

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph



本主日讀經--

撒慕爾紀上 1 Samuel 1:20-22,24-28

詠 Ps 84:2-3; 5-6; 9-10

若望一書 1 Jn 3:1-2,21-24

路加福音 Lk 2:41-52

下主日讀經—主顯節

The Epiphany of the Lord

依撒意亞先知書 Is 60:1-6

詠 Ps 72:1-2; 7-8; 10-11; 12-13

厄弗所人書 Eph 3:2-3,5-6

瑪竇福音 Mt 2:1-12

主任司鐸: 阮明神父 Rev. Ming Ruan

中心網站: [http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂) 午膳分享

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

**Daily Reading 本週每日讀經、聖人
主保及瞻禮**

12/8(一)	<p>若望一書 1 Jn 1:5-2:2; 詠 聖詠 Ps 124:2-3,4-5,7-8; 瑪竇福音 Mt 2:13-18</p> <p>諸聖嬰孩慶日 FEAST OF THE HOLY INNOCENTS, MARTYRS</p> 
12/29(二)	<p>若望一書 1 Jn 2:3-11; 詠 聖詠 Ps 96:7-8,8-9,10; 路加福音 Lk 2:36-40</p>
12/30(三)	<p>若望一書 1 Jn 2:12-17; 詠 聖詠 Ps 25:4-5,8-9,10,14; 路加福音 Lk 7:19-23</p>
12/31(四)	<p>若望一書 1 Jn 2:18-21; 詠 聖詠 Ps 96:1-2,11-12,133; 若望福音 Jn 1:1-18</p>
1/01(五)	<p>戶籍紀 Nm 6:22-27; 詠 聖詠 Ps 67:2-3; 5; 6,8; 迦拉達人書 Cal 4:4-7; 路加福音 Lk 2:16-21</p> <p>天主之母聖瑪利亞 (節日) Solemnity of the Blessed Virgin Mary, the Mother of God</p> 

1/02(六)	<p>若望一書 1 Jn 2:22-28; 詠 聖詠 Ps 98:1,2-3,3-4; 若望福音 1:19-28</p> <p>聖巴西略(醫院管理者主保)與聖額我略·納齊安紀念 Memorial of Basil the Great and Gregory Nazianzen, bishops and doctors of the Church</p> 
---------	--

聖額我略·納齊安的名言：

Be purified that you may be like lights in the world, a quickening force to all others. May you stand as perfect lights beside that great Light. And may you learn the mystery of the illumination of heaven, enlightened by the Trinity more purely and clearly.---

聖額我略·納齊安生自熱心信友家庭，是巴西略的摯友。曾與摯友在隱修院內修道，後在父親的影響下領受神職。三八一年當選為君士坦丁堡主教，在異端沖擊教會期間，竭力捍衛正統信仰，著作甚豐。他談及神職生活時說：

要潔淨他人，須先潔淨自己；為能教導他人，須先受教導；要照亮他人，須先變成光；要使人接近天主，自己應接近天主；要聖化他人，自己先須成聖；帶領人要親切，勸導人要謹慎。我知道我們是誰的服務人員，處在甚麼樣的地位，奔向甚麼目標。我知道天主的偉大，人的軟弱，但也知道他的潛力。[那麼司鐸是誰呢？他是]真理的護衛者，他與天使一同侍立，與總領天使一起光榮天主，使祭獻的犧牲升到天上的祭台，分享基督的大司祭職，重新塑造萬有，以[天主的]尚象重建萬物，為了天國再造萬物。最後，更偉大的，就是他被神性化，他也使人神性化。(聖額我略·納齊安)

We must begin by purifying ourselves before purifying others; we must be instructed to be able to instruct, become light to illuminate, draw close to God to bring him close to others, be sanctified to sanctify, lead by the hand and counsel prudently. I know whose ministers we are, where we find ourselves and to where we strive. I know God's greatness and man's weakness, but also his potential. [Who then is the priest? He is] the defender of truth, who stands with angels, gives glory with archangels, causes sacrifices to rise to the altar on high, shares Christ's priesthood, refashions creation, restores it in God's image, recreates it for the world on high and, even greater, is divinized and divinizes.--- ST. GREGORY NAZIANZEN

堂區佈告欄

- ❖ 2010年元旦是天主之母瑪利亞當守瞻禮，也是世界和平日。瑪利亞天主之母是華埠聖瑪利堂的主保；當天祇有一台彌撒，早上 11:30 am在中國城舉行 (Rockville 當日無彌撒)；之後有聚餐。希望大家能踴躍參加。
- ❖ **恭賀顧神父通過論文答辯：**顧神父感謝大家為他祈禱，團體在此恭喜他！Congratulations to Fr. John Baptist Ku for passing his dissertation defense with flying color. He earned a magna cum laude.
- ❖ **Baby Baptism:** 鄧錦昌 (Jim Tang)和王雲華的女兒 Keira 及 Ryan Blace 和王雲真的女兒 Alexandra 將於一月三日於中國城組主日彌撒中領洗。
- ❖ 如果教友們願於彌撒中奉獻特別意向，請索取信封袋填寫後交給阮明神父或直接與神父聯絡。
- ❖ 一月十一日(下下主日)有第二次奉獻，是為美國國內黑人及印地安人傳教 National Collection for Black & Indian Mission。希望教友們及早準備慷慨解囊。
- ❖ 2010 Youth Rally and Mass for Life: 元月二十二日(星期五)，華盛頓總教區將在 Verizon Center 有佈道音樂大會(Rally for Life) 和青年彌撒，因往年參加者極為踴躍，今年採用分發門票方式，目前所有的門票已全被預訂。如果您沒有票將無法進入 Verizon Center。早上 7:00 入場，7:30 演唱會開始，同時有修和聖事，10:00 彌撒，中午 12:00 在 National Mall 有維護生命大遊行。有關詳情，請查閱 <http://www.adw.org/service/jan22.asp>。也請教友們為「維護生命」祈禱。For the 19th year, the Archdiocese of Washington will host the Youth Rally and Mass for Life on Friday, January 22, 2010. Admission is free but **tickets are required** for entrance to the Verizon Center. All tickets, including waiting list tickets, have been reserved. For those without tickets can still attend one of the alternate Masses. For detail, please visit <http://www.adw.org/service/jan22.asp>. Please do not show up at the Youth Rally and Mass for Life without tickets. You will not be admitted. After Mass at around 11:30, please join proliferers of all ages at the national mall for the March for Life to the supreme court.
- ❖ 請為已亡的親友祈禱，特別是彭永泰、李小雲的父親李唐明先生、Mr. Richard Elliott's mother-in-law, Wanda Lim 以及黃思源的岳父林黎先生。
- ❖ 請大家為所有在病痛中的教友和親友們祈禱，特別是陳桂清和蔡素珍的兒子陳達威 (David Chen)、Stephen Chow and Flora Au-Yeung's daughter Uriella、張卡洛的父親張慶裕先生、黎昱良的父親黎鐵軍先生、周武屏的媽媽、蔡素燕的父親蔡鏡清先生、陳莉莉的媽媽、Sandra Pao (郭錫銘)、周徐繼秀、程光復、韓媽媽與韓伯伯、黃寶玲、姚芸芸、黃玉環、賴媽媽、譚玉環的母親張月英女士、Steven Yang 的父親楊先民先生 (Christina Yu's father in law)、賀湯儀貞的先生、以及所有身心上痛苦的教友親人。
- ❖ 團體每月需超過 \$ 10,000 才可維持正常的開支。上週 12/20/09 因大雪彌撒取消，沒有主日奉獻收入。